

PIONEER 140

Celli S.p.A. Via Masetti, 32 - 47122 Forlì (Italy)
Tel. (+39) 0543 794711 - Fax (+39) 0543 794747
www.celli.it



FRANGOR

La versione Frangor è consigliata per la preparazione del letto di semina, quando è richiesto un grado di finitura ottimale del terreno. Si distingue dalla versione fresatrice per le seguenti modifiche:

- rotore a denti o a coltelli dritti per ottenere uno sminuzzamento spinto del terreno. La velocità di rotazione del rotore è più elevata rispetto alla fresatrice
- scudo mobile posteriore snodato (ventola posteriore) in modo da offrire una ampia gamma di regolazioni
- rullo posteriore livellatore (disponibile nei tipi gabbia, spuntoni, packer).

FRANGOR

The Frangor version is ideal for seedbed preparation, when a thorough refinement is required. It differs from the rotary hoe version in the following features:

- Rotorshaft fitted with either spikes or straight tines, in order to get an accurate finishing of the soil.
- The rotating speed of the tools is higher than in rotary hoes.
- Articulated swinging rear flaps, adjustable in several different working positions.
- Levelling rear roller (available in the cage, spikes and packer type).

FRANGOR

La versión Frangor se aconseja para la preparación del lecho de siembra, cuando se exige un grado de refinado del terreno excelente. Se distingue de la versión fresadora por las siguientes modificaciones:

- rotor dentado o de cuchillas rectas para un elevado desmenuzamiento del terreno. La velocidad de rotación del rotor es más elevada que en la fresadora.
- faldón trasero articulado para ofrecer una amplia gama de regulaciones.
- rodillo nivelador trasero (disponible en el tipo mixto, con puntas, packer).

FRANGOR

Die Frangor-Ausführung empfiehlt sich für die Saatbettbereitung, wenn eine optimale Bodenverfeinerung gefordert wird. Sie unterscheidet sich von der Bodenfräsversion durch die folgenden Merkmale:

- Rotor mit Keilzinken oder geraden Messern, der eine feine Bodenzerkleinerung gewährleistet. Seine Rotationsgeschwindigkeit ist höher als die des Fräsrotors;
- Vielseitig verstellbares Heckprallblech
- Nachlaufende Planierwalze, die in der Stab-, Stachel oder Zahnpackerausführung lieferbar ist.

Potenza massima suggerita
Maximum suggested horsepower
Potencia maxima aconsejada
Empfohlene maximale Leistung

140 HP - 103 KW

	P140					
Larghezza totale Total width Longitudinal de la maquina Gesamtbreite						
Larghezza di lavoro Working width Anchura de trabajo Arbeitsbreite	180	212	185	92 - 93	90/66	710
Spostamento Side-shift Desplazamiento Seitenverschiebung	205	232	210	105 - 105	95/75	755
Potenza minima suggerita Min. suggested horsepower Potencia minima aconsejada Empfohlene Mindestleistung	230	257	235	117 - 118	100/73	800
Peso della macchina Weight Peso	255	282	260	130 - 130	105/77	845
Numero di zappe Number of blades Número de azadas Anzahl der Messer	280	307	285	142 - 143	110/81	890
	305	332	310	155 - 155	115/84	935



PIONEER 140

P140F									
	cm	cm	HP / KW	Kg	Kg	Kg	Kg	Nr.	Nr.
205	232	210	95/75	995	995	1120	1055	40	64
230	257	235	100/73	1070	1070	1190	1130	45	72
255	282	260	105/77	1145	1145	1265	1200	50	80
280	307	285	110/81	1220	1220	1340	1280	55	88
305	332	310	115/84	1295	1295	1420	1350	60	96

	Peso della macchina con rullo gabbia Weight of the machine with cage roller Peso de la máquina con rodillo mixto Gewicht der Maschine mit Stabwalze
	Peso della macchina con rullo spuntoni Weight of the machine with spikes roller Peso de la máquina con rodillo con puntas Gewicht der Maschine mit Stachelwalze
	Peso della macchina con rullo packer Weight of the machine with packer roller Peso de la máquina con rodillo packer Gewicht der Maschine mit Packerwalze
	Peso della macchina con rullo spirale Weight of the machine with spiral roller Peso de la máquina con rodillo spiral Gewicht der Maschine mit Spiralwalze
	Numero denti per frangor Number of spikes for frangor número de dientes por frangor Anzahl der Keilzinken für Frangor
	Numero coltelli per frangor Number of tines for frangor número de cuchillos por frangor Anzahl der Messer für Frangor

DISPONIBILE ANCHE
IN VERSIONE FRESA REVERSIBILE
ALSO AVAILABLE IN VERSION REVERSIBLE ROTARY TILLER
DISPONIBLE, TAMBIÉN, EN VERSIÓN FRESA REVERSIBILE
VERFÜGBAR AUCH IN VERSION FRONT UND
HECKANBAU- FRÄSE



FRESATRICE e FRANGOR ROTARY TILLER and FRANGOR FRESADORA y FRANGOR FRÄSE und FRANGOR

DISPONIBILE ANCHE
IN VERSIONE FRESA REVERSIBILE
ALSO AVAILABLE IN VERSION REVERSIBLE ROTARY TILLER
DISPONIBLE, TAMBIÉN, EN VERSIÓN FRESA REVERSIBILE
VERFÜGBAR AUCH IN VERSION FRONT UND
HECKANBAU- FRÄSE

• Dati descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
• All data subject to change, without any prior notice.
• Los datos, descripciones e ilustraciones se proporcionan a título indicativo y no constituyen una obligación contractual.
• Angaben, Beschreibungen und Abbildungen sind freibleibend und unverbindlich.

PUNTI DI FORZA

- 1) La trasmissione laterale ad ingranaggi è stata collaudata per anni nelle condizioni di lavoro più difficili. Derivata dalla trasmissione del modello K, uno dei cavalli di battaglia Celli, venduto in migliaia di esemplari in tutto il mondo.
- 2) Il Pioneer 140 è dotato di un robusto telaio scatolato, un attacco a tre punti sovradimensionato di 2° e 3° categoria, un rotore portazappe costruito con materiali di prima qualità e di grosso spessore. La struttura rigida è garanzia di durata nel tempo.
- 3) Le speciali tenute ermetiche a protezione dei cuscinetti rotore consentono di operare anche in condizioni estreme senza alcun problema. Ad esempio queste macchine vengono impiegate in risaia senza alcuna modifica, in condizioni di parziale immersione in acqua e fango.
- 4) Gli attacchi anteriori, che consentono alla macchina di seguire perfettamente il profilo del terreno, le permettono anche di scavalcare eventuali ostacoli nel terreno, che potrebbero causare danni. Nelle foto vengono mostrati gli attacchi in posizione fissa (4a) ed oscillante (4b).

STRONG POINTS

- 1) The side transmission by gears has been tested for years in the most difficult conditions. It has derived from the K series, already sold in thousands of units all over the world.
- 2) The Pioneer 140 features a sturdy box frame, a generously proportioned three point hitch (category 2 and 3), and a rotor shaft built using high quality steel. A rigid structure is what makes rotary hoes really durable.
- 3) The special metal seals used by Celli to protect the rotor shaft bearings enable the user to work in extreme conditions without any problem. These components have proved their reliability during many years of work in water and mud in rice fields.
- 4) The front linkages, designed to make work easier on uneven soil, enable also the unit to go above obstacles that might cause damages if hit during the work. In the photos linkages are shown in fixed (4a) and floating position (4b).

PUNTOS FUERTES

- 1) La transmisión lateral por engranajes se ha ensayado con éxito en las condiciones de trabajo más duras. Procede de la transmisión del modelo K, uno de los caballos de batalla de Celli, del que se venden miles de ejemplares en todo el mundo.
- 2) El modelo Pioneer 140 está dotado de un robusto bastidor en caja moldeada, un enganche tres puntos sobredimensionado de categoría 2 y 3, un rotor porta-azadas fabricado con materiales de primera calidad y de gran espesor. La rigidez del bastidor es garantía de duración en el tiempo.
- 3) Los especiales cierres herméticos de protección de los cojinetes del rotor permiten trabajar sin problemas incluso en condiciones extremas. Por ejemplo, estas máquinas se emplean en los arrozales sin ninguna modificación y permiten trabajar sin problemas en agua y lodo.
- 4) Los enganches delanteros oscilantes, que permiten a la máquina seguir perfectamente el perfil del terreno, incluso hacen posible, en muchos casos, que la máquina evite los obstáculos que podrían encontrarse en el terreno y provocar daños. En la foto 4A se muestran los enganches en posición fija, en la foto 4B los enganches están en posición oscilante.

STÄRKEN

- 1) Der seitliche Zahnradantrieb wurde jahrelang unter den schwersten Einsatzbedingungen getestet. Er stammt von den Bodenfräsen der Serie K, die zu den größten Umsatzträgern im Celli-Programm zählen und von denen Tausende Exemplare weltweit verkauft wurden.
- 2) Die Pioneer 140 zeichnen sich durch einen robusten geschlossenen Rahmen, eine großdimensionierte 3-Punkt-Anhängung der II bzw. III Kategorie, einen Messerrotor mit großem Durchmesser und aus hochwertigem Material aus. Die starke Bauweise sichert eine lange Lebensdauer der Maschine.
- 3) Ein exklusives Dichtungssystem zum Schutz der Kugellager im Rotorgehäuse ermöglicht eine mühelose Arbeit auch in äußerst schwierigen Verhältnissen. Die Pioneer 140 können beispielsweise unverändert in Reisfeldern eingesetzt werden, wo sie bei der Arbeit teilweise in Wasser und Schlamm eindringen.
- 4) Durch die vordere pendelnde Anhängung kann sich die Maschine dem Boden optimal anpassen und in vielen Fällen ggf. Hindernisse im Boden vermeiden, die sonst Schäden verursachen könnten. In den Fotos ist die Anhängung in fixer (4a) und in beweglicher (4b) Position ersichtlich.



SPECIFICHE TECNICHE

- potenza massima: 140 HP (103 KW)
- presa di forza: 540 giri/min con cambio 4V (P140)
- presa di forza: 1000 giri/min con cambio 2V (P140F)
- trasmissione laterale: ingranaggi
- attacco a 3 punti 2° e 3° Cat
- attacchi anteriori oscillanti
- scudo mobile posteriore regolabile con catena (P140)
- scudo mobile posteriore regolabile con vite (P140F)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- maximum horse power: 140 HP (103 KW)
- 4 speed gearbox for 540 rpm PTO (P140)
- 2 speed gearbox for 1000 rpm PTO (P140F)
- gears side drive
- 3 point hitch cat.2 and 3
- swinging lower linkages
- rear tailgate adjustment by chain (P140)
- rear tailgate adjustment by threaded bar (P140F)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- potencia máxima: 140 HP (103 KW)
- toma de fuerza: 540 rev/min con cambio 4V (P140)
- toma de fuerza: 1000 rev/min con cambio 2V (P140F)
- transmisión lateral: engranajes
- enganche de 3 puntos 2ª y 3ª Cat
- enganches delanteros oscilantes
- escudo móvil trasero regulable con cadena (P140)
- escudo móvil trasero regulable con tornillo (P140F)

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- max. zul. Schlepperleistung: 140 PS (103 KW)
- Zapfwelle 540 U/min mit 4-Stufen (P140)
- Zapfwelle: 1000 U/min mit 2-Stufen (P140F)
- Seitlicher Zahnradantrieb
- 3-Punkt Anhängung Kat.2 u. 3
- Pendelnde Anhängung
- Prallblech über Kette einstellbar (P140)
- Prallblecheinstellung über Spindel (P140F)

ACCESSORI

- Presa di forza posteriore per cambio 4V 540 giri/min (P140)
- Presa di forza 1000 giri/min con cambio 2V (P140)
- Presa di forza posteriore per cambio 2V 1000 giri/min
- Kit raffreddamento olio scatola con radiatore
- Zappe curve (P140)
- Zappe curve o squadra di spessore 10 mm (P140)
- Zappe di estremità rivolte all'est. (P140)
- Rotore a coltelli (P140F)
- Rotore con flangia spessore 15 mm (P140)
- Rotore doppia flangia con zappe spessore 10 mm (P140)
- Rotore con sgancio rapido con zappe speciali spessore 10 mm (P140)
- Controflange (P140)
- Slitte laterali (P140F)
- Rulli posteriori livellanti (P140F)
- Coppia ruote anteriori (P140F)
- Coppia ruote posteriori in ferro/gomma complete di bracci e barra trasversale di rinforzo
- Rompitraccia anteriore
- Kit martinetti idraulici regolazione rullo / scudo mobile
- Kit vite regolazione scudo mobile
- Coppia dischi convogliatori anteriori
- Attacco idraulico seminatrice posteriore (P140F)
- Cardano con lunghezza ≥ 1000 mm

OPTIONAL ACCESSORIES

- 4 speed gearbox for 540 rpm with rear PTO (P140)
- 2 speed gearbox for 1000 rpm PTO (P140)
- 2 speed gearbox for 1000 rpm with rear PTO
- Oil cooling kit with radiator
- C-shaped blades (P140)
- C-shaped blades or L-shaped blades 10 mm thick (P140)
- Side blades leaning outwards (P140)
- Straight tines rotor (P140F)
- Rotor with 15 mm thick flanges (P140)
- Rotor with double welded flanges and 10 mm blades (P140)
- Rotor with quick blades (10 mm) release system (P140)
- Counterplates (P140)
- Side skids (P140F)
- Rear rollers (P140F)
- Set of 2 front wheels (P140F)
- Rear metal/rubber wheels kit complete with arms and support bar
- Front track eraser
- Hydraulic adjustment for rear roller / tailgate
- Threaded bar kit for tailgate adjustment
- Front sod breaking discs
- Rear hydraulic hitches for seed drill (P140F)
- Drive shaft L ≥ 1000 mm

ACCESORIOS BAJO PEDIDO:

- Toma de fuerza trasera para cambio 4V 540 rev/min (P140)
- Toma de fuerza 1000 rev/min con cambio 2V (P140)
- Toma de fuerza trasera para cambio 2V 1000 rev/min
- Kit enfriamiento aceite caja con radiador
- Azadas curvadas (P140)
- Azadas curvadas o escuadra de espesor 10 mm (P140)
- Azadas de extremidad dirigidas hacia el exterior (P140)
- Rotor de cuchillas (P140F)
- Rotor con brida espesor 15 mm (P140)
- Rotor doble brida con azadas espesor 10 mm (P140)
- Rotor con desenganche rápido con azadas especiales espesor 10 mm (P140)
- Contra-bridas (P140)
- Correderas laterales (P140F)
- Rodillos traseros nivelantes (P140F)
- Par ruedas delanteras (P140)
- Par ruedas traseras de hierro/goma con brazos y barra transversal de refuerzo
- Mullidor de rodadas delantero
- Kit cilindros hidráulicos regulación rodillo/ escudo móvil
- Kit tornillo regulación escudo móvil
- Par discos transportadores delanteros
- Enganche hidráulico sembradora traser
- Cardán con longitud ≥ 1000 mm

SONDERAUSSTATTUNG:

- Zapfwelldurchtrieb für 4-Stufen Getriebe 540 U/min (P140)
- Zapfwelle: 1000 U/min mit 2-Stufen (P140)
- Zapfwelldurchtrieb für 2-Stufen Getriebe 1000 U/min
- Ölkühler mit Radiatoren
- Sichelmesser (P140)
- Winkel- oder Sichelmesser mit 10 mm Dicke (P140)
- Außenmesser, nach aussen drehend (P140)
- Rotor mit geraden Messern (P140F)
- Rotor mit 15 mm dicke Flansch (P140)
- Rotor mit doppelter Flansch und 10 mm (P140)
- Rotor mit Schnellwechselsystem Spezialmesser 10 mm stark (P140)
- Gegenmesserträger (P140)
- Seitliche Kufen (P140F)
- Nachlaufwalzen (P140F)
- Paar vordere Stützräder (P140)
- Hintere Metal/Gummistützräder komplett mit Armen und Querbalcken
- Vordere Spurlockerer
- Hydraulische Walzen / Heckprallblecheinstellung
- Heckprallblech über Spindel verstellbar
- Paar Vordere Räumsscheiben
- Hydraulische Drillmaschinen-Anhängung
- Gelenkwelle L ≥ 1000 mm

